

Bismillahirrahmanirrahim

56 / VAKIA - 1

Isa we kaatil wakyah (wakyatu).

O vakıa (müthiş olay) vuku bulduğu zaman.

Wenn sich dieses Ereignis (erstaunliche Ereignis) ereignet.

56 / VAKIA - 2

Lejße li wack'aticha kasibeh (kasibetun).

Onun vuku bulmasını yalanlayan (kimse) yoktur.

Es gibt niemanden (keinen), der sein Eintreffen leugnet.

56 / VAKIA - 3

Hafidatun rafiah (rafiyatun).

O; alçaltıcıdır, yükselticidir.

Es; ist erniedrigend, erhebend.

56 / VAKIA - 4

Isa rudschetil ardu redscha (redschen).

O zaman arz (yeryüzü) şiddetli bir sarsıntıyla sarsılmıştır.

Dann ist der Ars* (die Erde) mit einer gewaltigen Erschütterung erschüttert worden.

56 / VAKIA - 5

We bußetil dschibalu bessa (bessen).

Ve dağlar ufalanarak parçalanmıştır.

Und die Berge zerbröckelnd zerfallen.

56 / VAKIA - 6

Fe kanet hebaen mun bessa (bessen).

Böylece dağılıp toz zerrecikleri haline gelmiştir.

Somit zerstreut zu Staubkörnchen geworden.

56 / VAKIA - 7

We kuntum eswadschen selaßeh (selaßeten).

Ve (o zaman) siz üç sınıfa ayrılmış olursunuz.

Und ihr werdet (dann) in drei Klassen getrennt worden sein.

56 / VAKIA - 8

Fe aßchabul mejmeneti ma aßchabul mejmeneti.

İşte ashabı meymene [meymene sahipleri, amel defteri (hayat filmleri) sağından verilen cennetlikler], (ama) ne ashabı meymene!

Hier die Aßchab Meymene* (Besitzer des Meymene*, Bewohner des Paradieses, denen das Buch ihrer Taten (ihre Lebensfilme) von der Rechten gegeben wird)), (aber) was für Aßchab Meymene*!

56 / VAKIA - 9

We aßchabul mesch'emeti mah aßchabul mesch'emeti.

Ve ashabı meşeme [meşeme sahipleri, amel defteri (hayat filmleri) solundan verilen cehennemlikler], (ama) ne ashabı meşeme!

Und die Aßchab Mescheme* (Besitzer des Mescheme*, Bewohner der Hölle, denen das Buch ihrer Taten (ihre Lebensfilme) von der Linken gegeben wird)), (aber) was für Aßchab Mescheme*!

56 / VAKIA - 10

Weß sabickunes sabickun (sabickune).

Ve sabikunlar (hayırlarda yarışıp ileri geçenler), sabikunlar.

Und die Sabikun* (die nach vorne treten, indem sie bei Hayr* wetteifern), die Sabikun*.

56 / VAKIA - 11

Ulaickel muckarrebun (muckarrebune).

İşte onlar (sabikunlar). Mukarrip (Allah'a yaklaştırılmış) olanlardır.

Diese (Sabikun*) also sind die Mukarrip* (Allah nahe gebrachten).

56 / VAKIA - 12

Fi dschennatin naim (naimi).

(Onlar), naim cennetlerindedirler.

(Sie) sind in den Paradiesen Naim*.

56 / VAKIA - 13

Sulletun minel ewwelin (ewweline).

(Onlar), evvelkilerden bir ümmettir.

(Sie) sind eine Ummah* der Früheren.

56 / VAKIA - 14

We kalilun minel achirin (achirine).

Ve (onların) birazı sonrakilerdir.

Und einige (von ihnen) sind von den Späteren.

56 / VAKIA - 15

Ala sururin mewdunetin.

Altın ile örülülmüş, mücevherlerle (inci ve yakutla) süslenmiş tahtlar üzerinde.

Auf Thronen, die aus Gold geflochten, mit Edelsteinen (Perlen und Rubinien) verziert sind.

56 / VAKIA - 16

Mutteckiine alejcha muteckabilin (muteckabiline).

Onların üzerinde karşılıklı olarak yaslananlar onlardır (mukarrebun olanlardır).

Sie sind es (die Mukarrebun*), die darauf angelehnt, einander gegenüberliegen.

56 / VAKIA - 17

Jetufu alejchim wildanun muchalledun (muchalledune).

Onların etrafında halidun olan (ölümzsüz) gençler dolaşır.

(Unsterbliche) Jünglinge, die halidun* sind schweifen um sie herum.

56 / VAKIA - 18

Bi ekwabin we ebaricka ve ke'ßin min main (mainin).

Akan pınarlardan doldurulmuş kaseler, ibrikler ve billur kadehler ile.

Mit Schalen, Krügen und Kristallgläsern, die aus fließenden Quellen gefüllt wurden.

56 / VAKIA - 19

La jußaddeune ancha we la junsifun (junsifune).

Ondan (o şaraptan) başları ağrımaz ve sarhoş olmazlar.

Davon (von diesem Wein) kriegen sie keine Kopfschmerzen und werden nicht berauscht sein.

56 / VAKIA - 20

We fackichetin mimma jetechajjerun (jetechajjerune).

Ve arzu ettikleri meyvelerden.

Und von Früchten, die sie wünschen.

56 / VAKIA - 21

We lachmi tajrin mimma jeschtechun (jeschtechune).

Ve canlarının çektiği kuş etlerinden (sunulur).

Und vom Vogelfleisch, das sie begehrten (wird ihnen offeriert).

56 / VAKIA - 22

We hurun inun.

Ve harika güzel gözlü huriler (vardır).

Und wundervolle Huri*, mit schönen Augen (gibt es).

56 / VAKIA - 23

Ke emßalil lu'luil mecknun (mecknuni).

Sanki saklanmış inci tanesi gibi.

Wie ein verborgenes Perlenstück.

56 / VAKIA - 24

Dschesaen bi mah kanu ja'melun (ja'melune).

Yapmış olduklarıın mükafatı olarak.

Als Belohnung für ihre Taten.

56 / VAKIA - 25

La jeßmeune ficha lagwen we la te'ßima (te'ßimen).

Orada boş bir söz işitmezler ve günaha girmezler.

Dort werden sie kein leeres Gerede hören und sie werden nicht sündigen.

56 / VAKIA - 26

IIIa kilen selamen selama (selamen).

Sadece selam, selam sözü söylenir.

Lediglich Selam*, das Wort Selam* wird dort gesprochen.

56 / VAKIA - 27

we aßchabul jemini ma aßchabul jemin (jemini).

Ashabı yemin [yemin sahipleri, amel defterleri (hayat filmleri) sağından verilenler], (ama) ne ashabı yemin!

Und die Aßchab Yemin* (Besitzer des Schwurs, denen das Buch ihrer Taten (ihre Lebensfilme) von der Rechten gegeben wird), (aber) was für Aßchab Yemin*!

56 / VAKIA - 28

Fi sidrin machdud (machdudin).

(Ashabı yemin), dikensiz sedir ağaçları arasında.

(Die Aßchab Yemin*) befinden sich zwischen Dornenlosen Zedern.

56 / VAKIA - 29

we talchn mendud (mendudin).

Ve meyveleri kat kat dizili muz ağaçları (arasında).

Und (zwischen) Bananenbäumen, deren Früchte aneinander gereiht sind.

56 / VAKIA - 30

We sllin memdud (memdudin).

Ve uzayan gölgeler (içinde).

Und (zwischen) ausgebreitetem Schatten.

56 / VAKIA - 31

We main meßkub (meßkubin).

Ve çağlayan sular (arasında).

Und (zwischen) brausenden Wassern.

56 / VAKIA - 32

We fackichetin keßirah (keßiretin).

Ve pekçok meyveler (arasında).

Und (zwischen) sehr vielen Früchten.

56 / VAKIA - 33

La macktuatin we lah memnuah (memnuatin).

Eksilmeyen ve yasaklanmayan.

Nicht weniger werden und nicht verbotenen.

56 / VAKIA - 34

We furuschin merfuah (merfuatin).

Ve yükselmiş döşeklerdedirler (tahtlardadırlar).

Und sie sind auf erhöhten Matratzen (Thronen).

56 / VAKIA - 35

Inna ensche'na hunne inschaa (inschaen).

Muhakkak ki Biz, onları yeni bir inşa (yaratılış) ile inşa ettik (yarattık).

Wahrlich, Wir haben sie mit einer neuen Konstruktion (Erschaffung) konstruiert (erschaffen).

56 / VAKIA - 36

Fe dschealna hunne ebckaran (ebkaren).

Böylece Biz, onları bakireler kıldık.

Somit machten Wir sie zu Jungfrauen.

56 / VAKIA - 37

Uruben etraba(etraben).

Eşlerine düşkün, aynı yaşıta olarak.

Ihren Partnern zugeneigt, im gleichen Alter.

56 / VAKIA - 38

Li aßchabil jemin (jemini).

Ashabı yemin [yemin sahipleri, amel defterleri (hayat filmleri) önünden ve sağından verilenler] için.

Für die Aßchab Yemin* [Besitzer des Schwurs, denen das Buch ihrer Taten (ihre Lebensfilme) von vorne und von der Rechten gegeben wird].

56 / VAKIA - 39

Sulletun minel ewwelin (ewweline).

(Onlar) evvelkilerden bir ümmettir.

(Sie) sind eine Ummah* der Früheren.

56 / VAKIA - 40

We sulletun minel achrin (achrine).

Ve de sonrakilerden bir ümmettir.

Und auch eine Ummah* der Späteren.

56 / VAKIA - 41

We aßhabusch schimali mah aßchabusch schimal (schimali).

Ve ashabus şimal [şeamet (kötülük), meşeme sahipleri, amel defteri (hayat filmleri) sollarından verilenler, cehennemlikler], (ama) ne ashabus şimal!

Und die Aßchabusch Schimal* (Besitzer des Unheils (der Bosheit), Besitzer des Mescheme*, denen das Buch ihrer Taten (ihre Lebensfilme) von der Linken gegeben wird), (aber) was für Aßchabusch Schimal*!

56 / VAKIA - 42

Fi semumin we hamim (hamimin).

(Ashabus şimal), semum (iliklere işleyen bir sıcaklık) ve hamim (kaynar su) içindedir.

(Die Aßchabusch Schimal* befinden sich) inmitten von Semum* (Eine Hitze,

die bis ins Knochenmark dringt) und Hamim* (kochendes Wasser).

56 / VAKIA - 43

we sllin min jachmum (jachmumin).

Ve kara dumandan bir gölge ki.

Und ein Schatten aus schwarzem Rauch,

56 / VAKIA - 44

La baridin we la kerim (kerimin).

Ne serinleticidir ne de rahatlatıcıdır.

der weder kühl noch erleichternd ist.

56 / VAKIA - 45

Innechum kanu kable salicke mutrefin (mutrefine).

Muhakkak ki onlar, daha önce mutrafi idiler (varlık içinde zevklerine dalmışlardı).

Wahrlich, sie waren vorher Mutrafi* (waren im Wohlstand in ihre Vergnügen versunken).

56 / VAKIA - 46

We kanu jußirrune alel hnßil asim (asimi).

Ve onlar, büyük gınahta ısrar ediyorlardı.

Und sie beharrten darauf, große Sünden zu begehen.

56 / VAKIA - 47

We kanu jeckulune e isa mitna we kunna turaben we isa men e inna le meb'ußun (meb'ußune).

Ve şöyle diyorlardı: "Biz öldüğümüz, toprak ve kemik olduğumuz zaman mı? Biz gerçekten, mutlaka beas mı edileceğiz (yeniden mi diritileceğiz)?"

Und sagten folgendes: "Werden wir wirklich wieder beaß* gemacht (von

neuem auferweckt werden), wenn wir gestorben, zu Erde und Knochen geworden sind?”

56 / VAKIA - 48

E we abaunel ewwelun (ewwelune).

Ve evvelki (bizden önce ölen) babalarımız (atalarımız) da mı?

Und unsere früheren Väter (Vorfahren, die vor uns gestorben sind) auch?

56 / VAKIA - 49

Kul innel ewweline wel achirin (achirine).

De ki: “Muhakkak ki evvelkiler ve sonrakiler de (diriltilecek).”

Sprich: „Wahrlich, sowohl die Früheren als auch die Späteren (werden auferweckt werden)“.

56 / VAKIA - 50

Le medschmuune ila mickati jewmin ma'lum (ma'lumin).

Malum (bilinen) günün, belirlenmiş bir vaktinde mutlaka toplanılmış olacaklardır.

Sie werden auf jeden Fall an dem (bekannten) Tag, zu einer festgesetzten Zeit, versammelt werden.

56 / VAKIA - 51

Summe inneckum ejjuched dallunel muckessibun (muckessibune).

Sonra siz, ey gerçekten dalalette olan yalanlayıcılar!

Dann ihr, o ihr Leugner, die sich wirklich auf dem Irrweg* befinden!

56 / VAKIA - 52

Le akilune min schedscherin min sackkumin.

Siz mutlaka zakkum ağacından yiyecek olanlarsınız.

Ihr werdet von jenen sein, die wahrlich von dem Baum Sakkum* essen

werden.

56 / VAKIA - 53

Fe ma liune minchel butun (butune).

Böylece karınlarını onunla dolduracak olanlarsınız.

Somit werdet ihr von jenen sein, die ihre Bäuche damit füllen werden.

56 / VAKIA - 54

Fe scharibune alejchi minel hamim (hamimi).

Sonra da onun üzerine hamimden (kaynar sudan) içecek olanlarsınız.

Ihr werdet von jenen sein, die dann anschließend Hamim* (vom kochenden Wasser) trinken werden.

56 / VAKIA - 55

Fe scharibune schurbel him (himi).

Öyle ki, içtikçe susayan hasta develerin içisi gibi içecek olanlarsınız.

So dass ihr trinken werdet, wie die kranken Kamele trinkend, die durstiger werden, je mehr sie trinken.

56 / VAKIA - 56

Hasa nusuluchum jewmed din (dini).

(İşte) bu, onların din günündeki ziyafetleridir.

Dies ist (also) ihr Festmahl am Tag der Religion*.

56 / VAKIA - 57

Nachnu halacknackum fe lew la tußaddikun (tußaddickune).

Sizi Biz, Biz yarattık. Hala tasdik etmiyorsanız.

Wir, Wir haben euch erschaffen. Wenn ihr das immer noch nicht bestätigt.

56 / VAKIA - 58

E fe reeytum ma tumnun (tumnune).

Öyleyse akıttığınız meni nedir, gördünüz mü (ne olduğunu idrak ettiniz mi)?

Habt ihr dann den Samen gesehen, den ihr aus spritzt (habt ihr wahrgenommen, was es ist)?

56 / VAKIA - 59

E entum tachluckunechu em nachnul halickun (halickune).

Onu siz mi yaratıyorsunuz yoksa yaratan Biz miyiz?

Erschafft ihr ihn oder sind Wir die Erschaffer?

56 / VAKIA - 60

Nachnu kadderna bejneckumul mewte we ma nachnu bi meß- buckin (meßbuckine).

Sizin aranızda ölümü Biz, Biz takdir ettik. Ve Biz, önüne geçilmiş (veya geçilebilecek) olan değiliz (bu takdirimizi kimse bozamaz).

Wir, Wir haben den Tod unter euch bestimmt. Und man hat sich nicht vor Uns gestellt (oder man kann sich nicht vor Uns stellen, keiner kann Unser Ermessen zunichthemachen).

56 / VAKIA - 61

Ala en nubeddile emßaleckum we nunschieckum fi ma la ta'lemun (ta'lemune).

Sizin (dünya hayatındaki) emsallerinizi (bedenlerinizi), (ölümle) değiştirmemiz ve (ahiret alemi için) sizi, bilmediğiniz bir şekilde (yeniden) yaratmamızda (Bizi geçecek yoktur).

Eure Ähnlichen (Körper) (mit dem Tod) zu ändern (im irdischen Leben) und euch (für die Achiret* Welt), auf eine Art (neu) zu erschaffen, die ihr nicht kennt (gibt es niemanden der Uns überholen kann).

56 / VAKIA - 62

We leckad alimtumunnesch etel ula fe lew la teseckkerun (teseckkerune).

Ve andolsun ki, ilk neş'eti (yaratılışı) bildiniz, hala tezakkür (tefekkür) etmiyorsanız.

Und Ich schwöre, dass ihr die erste Neschet* (Schöpfung) kanntet, wenn ihr immer noch nicht unterredet* (Tefekkür*).

56 / VAKIA - 63

E fe reejtum mah tachrußun (tachrußune).

Öyleyse ektığınız ekin nedir (onu) gördünüz mü? (Her bitkinin tohumundan kendi türüne has yeni bir bitkinin yetişmesi için gerekli olan şifrelerin ve gelişim programının, ektığınız tohum içinde saklı olduğunu biliyor musunuz, idrak ediyor musunuz?)

Habt ihr (es) also gesehen, was die Saat ist, die ihr sät? (Wisst ihr, begreift ihr, dass die notwendigen Kodierungen und Entwicklungsprogramme im von euch bepflanzten Samen versteckt sind, damit aus den Samen aller Pflanzen arteigene, neue Pflanzen heranwachsen können?)

56 / VAKIA - 64

E entum tesre unechu em nachnus sarihun (sarihune).

Onu siz mi yetiştiryorsunuz, yoksa onu yetiştiren Biz miyiz?

Lasst ihr sie heranwachsen, oder sind Wir es, die es heranwachsen lassen?

56 / VAKIA - 65

Lew neschau le dschealnachu hutamen fe saltum tefeckkechun (tefeckkechune).

Eğer Biz dileseydik, elbette onu kuru ot kılardık (yapardık). O zaman siz şaşırıp kalırdınız.

Hätten Wir es gewünscht, hätten Wir sie zum trockenen Gras bestimmt (gemacht). Dann hätten ihr euch gewundert.

56 / VAKIA - 66

Inna le mugremun (mugremune).

Gerçekten biz ziyan uğrayanız.

Wahrlich sind wir jene, die Schaden erlitten haben.

56 / VAKIA - 67

Bel nachnu machrumun (machrumune).

Hayır, biz mahsulden (üründen) mahrum bırakılanız (derdiniz).

Nein, wir sind von jenen, denen der Ertrag (die Ernte) vorenthalten wurde (hättet ihr gesagt).

56 / VAKIA - 68

E fe reejtumul maellesi teschrebun (teschrebune).

Ayrıca siz, o içiyor olduğunuz suyu gördünüz mü?

Habt ihr außerdem das Wasser betrachtet, das ihr trinkt?

56 / VAKIA - 69

E entum enseltumuchu minel musni em nachnul munsilun (munsilune).

Onu (suyu) bulutlardan siz mi indirdiniz, yoksa indiren Biz miyiz?

Habt ihr es (das Wasser) von den Wolken herab gesandt, oder sind Wir es, die es herab gesandt haben?

56 / VAKIA - 70

Lew neschau dschealnachu udschadschen fe lewla teschckurun (teschckurune).

Eğer dileseydik, onu acı kılardık (yapardık), öyle ise (niçin) hala şükretmiyorsunuz?

Hätten Wir es gewollt, hätten Wir es bitter bestimmt (gemacht), wenn es so ist (warum) dankt* ihr also immer noch nicht?

56 / VAKIA - 71

E fe reejtumun narelleti turun (turune).

Ayrıca o yaktığınız ateşi gördünüz mü?

Habt ihr außerdem das Feuer betrachtet, das ihr anzündet?

56 / VAKIA - 72

E entum ensche'tum schedschereteha em nachnul munschiun (munschiune).

Onun ağacını siz mi inşa ettiniz, yoksa inşa eden (halkeden) Biz miyiz?

Habt ihr seinen Baum gebaut, oder sind Wir es gewesen, die ihn gebaut (erschaffen) haben?

56 / VAKIA - 73

Nachnu dschealnacha tesckireten we metaan lil muckwin (muckwine).

Biz, onu (ateşi) bir ibret ve çöl yolcuları (sahrada konaklayanlar) için bir meta (ısı ve ışık kaynağı) kıldık.

Wir haben es (das Feuer) als Lehre und für die Reisenden in der Wüste (die in der Sahara rasten) zu einem Nutzen (Quelle für Wärme und Licht) gemacht.

56 / VAKIA - 74

Fe sebbich bißmi rabbickel asim (asimi).

Artık Rabbini “Azim” ismi ile tesbih et.

Nun tespich* deinen Herrn mit Seinem Namen „Asim“*.

56 / VAKIA - 75

Fe la ucksimu bi mewackiin nudschum (nudschumi).

Artık hayır! Yıldızların mevkilerine yemin ederim.

Nun, nein! Ich schwöre bei der Lage der Sterne.

56 / VAKIA - 76

We innechu le kaßemun lew ta'lemune asim (asimun).

Ve muhakkak ki o, gerçekten çok büyük bir yemindir, keşke bilseniz.

Und wahrlich, es ist wirklich ein großer Schwur, wenn ihr es doch nur wüsstet.

56 / VAKIA - 77

İnnechu le kur'anun kerim (kerimun).

Muhakkak ki O, gerçekten Kerim olan Kur'an'dır (Kur'an-ı Kerim'dir).

Wahrlich ist Er, wirklich der Koran, der Kerim* ist (der Kerim* Koran).

56 / VAKIA - 78

Fi kitabin mecknun (mecknunin).

Mahfuz (korunmuş) olan bir Kitap'tadır (Levhi Mahfuz'dadır).

Er ist in einem (geschützten) Buch (Lewchi Machfus*).

56 / VAKIA - 79

La jemeßuchu illel mutachherun (mutachherune).

O'na, tahir olanlardan (maddi ve manevi arınanlardan) başkası dokunamaz.

Außer den Mutahhar* (materiell und ideell Gereinigten) kann ihn keiner berühren.

56 / VAKIA - 80

Tensilun min rabbil alemin (alemine).

alemlerin Rabbi tarafından (kısım kısım, ayet ayet) indirilmiştir.

(Er wurde Stück für Stück, Vers für Vers) vom Herrn der Welten herab gesandt.

56 / VAKIA - 81

E fe bi hasel hadiṣi entum mudchinun (mudchinune).

Yoksa siz, bu söze inanmayan, şüphe eden kimseler misiniz?

Oder seid ihr von jenen, die nicht an dieses Wort glauben, die zweifeln?

56 / VAKIA - 82

We tedsch'alune rsckackum enneckum tukesibun (tukesibune).

Ve siz, yalanlamış olmanızı kendinize rızık ediniyorsunuz. (Kur'an'daki sözlerin alemlerin Rabbi tarafından indirildiğinden şüphe ettiğiniz için rızkınız, nasibiniz sadece yalanlamak oluyor.)

Und ihr macht euer Leugnen für euch zur Versorgung. (Weil ihr daran zweifelt, dass die Worte aus dem Koran vom Herrn der Welten stammen, ist eure Versorgung, euer Anteil lediglich das Leugnen).

56 / VAKIA - 83

Fe lew la isa belegatil hulckume (hulckume).

O halde can boğaza gelmiş olsa değil mi ki (siz öylece).

Ist es nicht so, dass, wenn das Leben die Kehle erreicht hat (ihr auf diese Weise).

56 / VAKIA - 84

We entum hine isin tensurun (tensurune).

Ve siz, o anda (ona öylece, bir yardım yapamayarak sadece) bakarsınız.

und ihr ihn in jenem Moment (nur) anschauen könnt (ohne ihm helfen zu können).

56 / VAKIA - 85

We nachnu ackrebu ilejchi minckum we lackin la tubßirun (tubßirune).

Ve Biz, ona sizden daha yakınız fakat siz görmezsiniz.

Und Wir sind ihm noch näher als ihr, aber ihr könnt es nicht sehen.

56 / VAKIA - 86

Fe lew la in kuntum gajre medinin (medinine).

Öyleyse eğer siz (amellerinizin karşılığında) ceza görecek kimseler değil

iseniz.

Wenn ihr also nicht von jenen seid, die (wegen ihren Taten) bestraft werden.

56 / VAKIA - 87

Terdschiunecha in kuntum sadckin (sadckine).

Eğer siz sadıklarsınız, onu geri çevirirsiniz.

Wenn ihr von den Treuen* seid, werdet ihr ihn abwenden.

56 / VAKIA - 88

Fe emma in kane minel muckarrebine (muckarrebine).

Fakat o eğer mukarrebin olanlardan (Allah'a yakın olanlardan) ise.

Falls er jedoch von den Mukarrebin* (die Allah nah sind) ist,

56 / VAKIA - 89

Fe rewchun we rejchanun we dschennetu naim (naimin).

O taktirde, ferahlık, huzur, güzel kokulu bitkiler ve naim cenneti vardır.

In diesem Falle wird es Erleichterung, Wohlbehagen, schön duftende Pflanzen und den Paradiesen Naim* geben.

56 / VAKIA - 90

We emma in kane min aßchabil jemin (jemini).

Fakat yemin sahiplerinden (ashabı yeminden yani hayat filmleri sağından verilenlerden) ise.

Wenn er jedoch von den Besitzern des Schwurs ist (von den Aßchab Yemin*, denen ihr Lebensfilm von der Rechten gegeben wird),

56 / VAKIA - 91

Fe selamun lecke min aßchabil jemin (jemini).

O zaman ashabı yeminden (hayat filmleri sağından verilenlerden) "sana selam olsun" (denir).

Dann werden die Aßchab Yemin* (denen ihr Lebensfilm von der Rechten gegeben wird) sagen „Selam* sei mit Dir“.

56 / VAKIA - 92

We emma in kane minel mukesibined dallin (dalline).

Ve fakat dalalette olan ve yalanlayanlardan ise.

Und wenn er jedoch auf dem Irrweg* ist und von den Leugnern ist,

56 / VAKIA - 93

Fe nusulun min hamim (hamimin).

O taktirde kaynar sudan bir ziyafet vardır.

in diesem Fall gibt es ein Festmahl aus kochendem Wasser.

56 / VAKIA - 94

We taßlijetu dschachim (dschachimin).

Ve alevli ateşe atılma vardır.

Und es gibt den Niederstoß ins flammende Feuer.

56 / VAKIA - 95

Inne hasa le huwe hackkul jackin (jackini).

Muhakkak ki bu (anlatılanlar), elbette o (verilen haberler), Hakk'ul yakin'dir (yakin olan haktır, kesin olarak geçektir).

Wahrlich, diese (Erzählungen), diese (Kundgebungen) sind natürlich Hakkul Yakin* (ist das Hak*, das Yakin* ist, die endgültige Wahrheit).

56 / VAKIA - 96

Fe sebbich bißmi rabbickel asim (asimi).

Artık Rabbini “Azim” ismi ile tesbih et.

Nun tespich* deinen Herrn mit Seinem Namen „Asim“.